

也此佈

The Chinese Free mason Headquarters of Canada
P. O. Box 260 Vancouver B. C.

中華民國拾八年元月十日布

附錄本處辦公時間

星期一至星期五
上午拾點半至十二點
下午壹點半至三點半
夜候九點半至拾壹點半
星期六至星期日
下午兩點至五點
夜候九點半至拾壹點半

▲今朝

香港滙價每百五十元○一毛
上海滙價每百四十六元一五

英屬各埠皆有代理		加拿大各埠代理處	
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C.	隆興永埠城	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	隆益合
Hop Wo Co., 346 LaSalle Street N. Montreal, Can.	號和合可地滿	Yee On Co. 53 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	房藥安治
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can.	在舖興東	Hingly Co Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.	司公利興
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.	在舖號源利廣	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	隆昌英
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Can.	在舖號利利	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.	益均
Quong Chong Fai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can.	在舖泰昌廣	Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	利合
		KWONG MAN SANG 222-226 Georgia S. E. VANCOUVER B.	生萬廣埠雲
		GIM LEE YUEN 2111-2113 Georgia S. E. VANCOUVER B.	源利金埠雲

電話詩麼899

水藥散丸丹膏號字各名著理經總號本

華高
德紹滙兌公司啓

●請以村制爲建設基礎

啟者本公司自接滙兌以來久蒙 僑胞賜顧實深感激今因
香港順利號生意停止貿易而本公司未得港地駁滙代理
人因亦暫停接滙惟前由本公司發出之滙票未經提收欸
者如有撥回希祈携正副滙票到來本公司即依當日之滙
價如數將欸奉回決不延緩以昭信用待容後再行接滙登
報 奉聞至時仰祈留意光顧爲荷此佈

省轄縣 縣轄區 區下未有負責之機關 壹縣之廣 全賴縣長一人及區長數人辦理建設各事業 實在綆短汲深以故調查戶口 強迫教育 建築公路等項 爲政府與人民幸福之事 亦訓政時期內所必辦 而各縣縣長未聞有積極舉辦者 蓋以縣長之下少執行之鄉村機關 縣長縱有是心 亦無是力 倘將各縣地方按之風俗習慣 參酌歐美日本各國制度 從此改編由政府規定若干戶爲鄉 鄉設鄉長 鄉分爲村 村設村長 村分爲閭 閭設閭長 每閭拾戶或貳拾戶 鄉上爲區 區設區長 除區長由政府委任外 其鄉村各長由地方選舉二人 由縣長擇其優秀而熱心辦事者委用之 各辦理其職責內之事 則縣長辦事如身使臂 臂使指矣 例如調查戶口 各閭長調查其拾戶或 拾戶之戶口 逐級而彙報于縣長 由縣而報于省 則調查省省之戶口 一月可以完竣 及改定鄉村制 與清查戶口之後 例如實行強迫教育 限期完成各縣各鄉公路 清丈田畝 實行土地登記 與及壹切興利除弊等項 均易舉辦 現已擬定改編鄉村制度草案 呈請省政府核准通令全省執行 各善後區則監督辦理 俾早日實現 以爲建設之基礎

●槍決未死之逃犯解省

昨拾三日晨公安局偵緝課長吳國英押解一暹羅出境犯由港抵省 查該犯名凌蘇 即肥仔蘇 係十七年前經槍決受傷未死逃脫之犯 當民國初元陳景華長警政 嚴治盜匪 凡屬劫竊匪犯 壹經就捕 即予槍決 極難倖免 該匪凌蘇因犯竊案被逮判處死刑 由警察游擊隊長何義親率隊押該犯凌某及其他案犯共六名 赴郊執行槍決 該凌某連被擊二鎗 當堂暈倒 狀若已斃 但所中三鎗 均非要害 雖傷未死 行刑時 係在下午五時 倖工因已黃昏 未及拾殮 凌某竊同夥兵去後 乘黑夜逃脫匿于附近某戚家內 延醫救治 越拾餘日醫愈後 即逃赴香港 轉往暹羅 在伊戚所開設之娼寮僱工 逐漸積有資本 自行開設娼寮三間 並已生子 成立新家庭 嘗對親友言 謂一已死過再番生已閱二世一表示懺悔之意 詎近因逼良爲娼 被控于居留地法庭 判令出境 逮解到港 由港官將該犯凌某交廣州公安局偵緝課長吳國英押解返省 被吳認識該犯爲前經槍決未死之逃犯 即將各詳情備文早報局長核辦

而與歐美先進國爭衡也。吾國以羣衆繁夥，盜賊充斥，地方

幾無一片乾淨土。言破壞則有餘矣。以言建設。果何如乎。夫邑屬地方。縱橫不過百里。人數不滿卅萬人。民生計。非不裕也。旅外邑僑。非不多也。果於破壞之餘。人皆奮興。力圖建設。雖歐美文明。何難躋而幾。乃回顧鄉邦。政治之簡陋如故。盜賊之猖獗如故。豪劣之橫行鄉曲復如故。以言教育。則因循不振。以言實業。則廢棄未興。雖各墟各埠。商務頗稱繁盛。然地主權爲家族所私有。凡百設施。不能公開于全邑。致令熱心縣事之士。每思轉作。輒躑躅不前。而以無處投資爲憾。其或弱小家族。介居兩大之間。苦受壓迫。竟有挈室家以遠行之者。興言及此。大可痛心。同人等有鑒於此。思脫離惡劣之環境。建樹一邑之良模。爰集同志。設立本堂。購置長沙迤西毛氈洗聖及生老等洲一帶地方早蒙廣東治河處。費數月工夫之測勘。復經正工程師西人何維廉氏之詳細審查。戴督辦之確切批示。定爲在此建築模範村及學校。必與全邑水患無關。而何正工程師且爲之詳訂填築計畫書焉。誠以該處地方。居全邑之中心。扼四境之咽喉。風景清幽。交通便利。無族姓之縛束。鷄犬可以相安。得海水之灣環。梟獍難於偷渡。在此以謀建設。人和地利。洵兩擅勝場者也。本堂自美加邑僑倡辦後。深得港南洋省各邑僑所贊助。叱嗟間集得股本港銀二十餘萬。爲本堂建設之基金。振臂一呼。羣山響應。足見促進文明共謀幸福。人同此心。心同此理。有如桴鼓之應聲。不期然而然矣。惟茲事體大。非羣策羣力。厚集資財。難奏膚功。用將所持宗旨。經過情形。有招股簡章。詳爲宣布。務使國內同志。旅外僑商。咸知本堂同人。抱建設之宏願。持公開之主義。踴躍認股。襄助辦理。則集腋可以成裘。衆擎自當易舉。將來披荆斬棘。開萬年不拔之基。對宇望衡。建全邑丕大之業。爲民衆造幸福。爲後學廣栽培。不獨壹邑之幸。抑亦邦國之光也。是爲序。

籌辦開平模範村招股簡章

(一)宗旨 本堂擬合併群策羣力一無姓界邑界省界之分凡屬中國國民如遵本堂招股章程均可附股以建設模範村應否建設模範市將來酌定發展地方新事業并改良鄉村制度為宗旨

(二)地點 本村擬擇邑屬長沙西便展聖州等處地點查該處水陸交通經廣東全省治河處測勘由正工程師西人柯維廉氏認定該處與水患無阻且四面環海地方適中實為我邑天然村落況本堂酌選地段若干為建築開平中學校址即以增進地方共同之福利至中學贊成在此地點與否由中學董事會定之惟本堂則無論是否在此建校亦必在此建立模範村以貫徹本堂之主張

(三)集股 本堂擬集港幣股銀一百萬元分作拾萬股每股拾元一次收足分為優先股普通股兩種

(四)甲 優先股 本堂初因購地需款孔亟已於本年陰歷八月初三日即陽歷九月十六號以前收訖第一期優先股茲定在本年陰歷十一月廿日以前交銀者作為第二期優先股凡優先股屆時發正式股票均一元作兩元計

(五)乙 普通股 招優先股期滿時即行通告開招普通股

(六)利息 凡所認之優先股均定於本年陰曆十二月廿日以前交到本堂分部發回臨時收據由本分部彙寄香港本堂總部收另由總部委員及司庫再發正式收條俟本堂正式成立然後發給股票

(七)組織

(甲)總部 本堂設總部於香港選舉委員拾九人由委員中互選監督壹人正副委員各壹人理財員一人正副司理各一人(照習慣港地稱司理別處稱書記為常務委員)

(乙)分部 凡國內外各地如有實行為本堂招股以完成本堂計劃者得設分部每部選舉委員拾五人至廿七人由委員中互選委員長及理財書記各壹人為常務委員但須預告總部備案

(丙)薪金 本堂在籌辦時期所有職員担義務不受薪金至僱用宣傳員文牘員錄事及侍役等則酌給薪工

(九)附則 此係創辦招股簡章倘有應行改善之處由創辦總部開會修訂之餘悉照本堂原有總簡章辦理

中華民國拾七年九月日

發起人

郭仙石	謝佩聖	吳始芳	徐煜秀	譚緯文	張子田	李錦波	周在藻	張翊唐	吳濟英	黃舜傑
黃紀杰	方倫榮	黃允恭	鄧翊隆	謝添啟	謝美祝	何思觀	何光祺	謝聖棟	黃立蕃	吳時聰
胡維琳	黃德琨	方潤文	鄧聖蘭	胡維統	朱去非	司徒德	鄧有年	譚榮鉞	謝美傑	張培植
鄭榮福	簡宗森	吳澤林	吳聖爵	胡維祐	李芷香	徐國璇	伍時鏡	司徒元	周雪堂	張忠彥
關維周	方碧溪	吳澤樞	吳朝保	胡維樞	張卓南	鄧亦雲	黃秀雅	周開璇	黃連昌	張聲隆
關璧畬	李業棠	周耀初	胡朝宗	胡維樞	余毓傑	張喜沾	吳昭光	陳明煥	黃樹相	方富杏
同白熙	譚華鈿	黃義雄	林舉遷	鄧楷隆	余毓材	方景堂	何伯坤	黃吉樞	方富樞	胡萬祥
張文彬	黃達秀	吳樹伍	黃秀鈿	鄧尙隆	余毓材	周道莊	謝俊聖	謝厚福	吳奕柏	張文福
黃棣山	周瑞祝	萬寶源號	陳煥沾	鄧增榮祖	黃進秀	張椒升	謝仲澤	謝珍璠	黃錦材	方鳳文
張星輝	關如安	黃榮蘭	黃斗秀	黃紀書	黃昂湛	張仲澤	謝珍璠	黃錦材	方鳳文	張和沽
黃秉勳	周憲爵	張樹駒	吳華決	方碧尹	譚舜興	李琪蘭	黃錫仁	黃秀準	張文福	周祈年
張炳軒	周道瑛	周家映	吳性庭	楊躍宋	周直富	黃錫仁	黃錦材	方鳳文	張和沽	方倫鈺
潘仰儀	梁君樵	周家客	余超平	胡持燦	胡持湛	陳功偉	黃秀簡	陳宏壯	張初培	周瀚其
梁永圖	鄧世瑞	周家樓	周在潤	黃炯秀	周鶴樓	謝傑卿	潘炎伯	譚貞林	謝棟學	吳亦松
胡文釗	吳正標	胡特思	方廣平	黃昂銳	簡英卓	伍倚銓	黃昂銳	譚道興	謝棟學	吳澤松
張耀東	伍時發	方倫銘	方廣平	黃昂銳	簡英卓	謝振濱	黃思榮	吳在民	李澤田	鄧祖蔭
胡述康	方芸石	鄧啓業	黃名英	關國榮	黃述焜	李常立	黃思榮	吳在民	李澤田	鄧祖蔭
譚良謀	陳煥煒	周瑞恒	謝維安	黃述焜	李常立	黃思榮	吳在民	李澤田	鄧祖蔭	方文屏
譚富誠	吳煜華	謝美增	黃秀籍	李兆遠	伍卓生	梁永祥	崇熹	譚爵謀	吳榮衍	譚勤民
譚家既	陳以泰	胡福厚	謝維安	黃秀籍	李兆遠	伍卓生	梁永祥	崇熹	譚爵謀	譚勤民

吳煜俊 李錦波

員)
 吳在民 方碧溪 黃德煇
 譚貞謀 陳功偉 鄧世瑞
 周家概 胡述康 潘衰伯
 (職員) 正委員長黃香蘭 副張炳駒
 正司理謝俊聖 副譚貞謀
 理財員黃棣山 吳煥俊
 駐雲高華分部職員委員長黃紀杰
 司庫員鄧湛隆 書記吳業福
 通訊及收股銀處
 黃紀杰
 sun Yip Tong
 2 Per der St. E. Vanouover B. C.
 鄧湛隆
 Sun Yip To &
 5 Pender St. E. arcouer B. C.

醫館	501 Main Street	醫館	817 High
430	Vancouver R. C.	617	華美兩處實驗科大
晚間七點至九點	Dunlevy Ave	滿街華雲埠片打	學畢業並醫料人
朝七點至拾二點 下午兩點至五點	(診症時間)	英銀樓上五號房	尾梳
		外全科花柳雜症	
		統理男女老幼內	

全科花柳雜症

上午十一點至下午二點
下午兩點至五點七點至九點

特別時間另約

在館二點至五點七點至九點

醫師電話：Sey. St. C.
住宅電話：Fair 2288

恤意外等損傷
受理工人體恤會

錦補碌達權社鳴
謝經費芳名

馬光安	羅景耀	朱榮	再壹元
蘭家谷	一元五	阮榮享	朱傑
周維暢	關崇輝	吳拔權	每二元
馬灼	鄭松輝	雷朝明	黃仕良
周同福	二元	鄭宇	陳龍鏡
李晃	雷華漢	廖鏡清	每二元
岑永和	黃寶森	李發良	馬裕
林柱	李光南	鄧雲章	柯學錦

香港總行
The Wu Chow
Receiving Agency Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China
白沙城省城總代理馬持隆同啟
支行在
三合赤次

傳王正廷住宅十六日又被毀 被拘數

Vancouver, B. C. Phone Sey. 4385
1-1-6641-1172



102 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

啟者本總公所成立至來週年全賴各昆仲繳納月費以資
持然而繳納者固多尙欠者亦屬不少經將全體會議通
行第拾七條章程登律催收故特通告仰各昆仲將前所欠
月費如數繳來以資挹注切勿延悞爲禱此佈
see Dun Dong 127½; ender n. E. Vancouver B. C.

HOP SANG CO
79 Pender St. E. Phone Sev. 6256 Vancouver, B. C.

1920

鄭陽同公司

合生雜貨行

W. H. H. 1920

1

▲ 寓客注意
啟者本旅館開設在年
各界人士旅寄者咸稱
利便因與華人街接近
內有房自間每間有冷
熱水洗澡另有電話有
用現定每客一宿收銀
一元以上至平者收銀
一元每定住一星期取
價由五元以上此佈
喊線詩磨九四〇

大觀客棧
歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設在
片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點
適宜樓高氣爽裝修華
美

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B.C.
卑卑市旅館主人啟

虞初志

非衣令
(五)
〔阿曇〕

友微笑曰。君乃躁急若是。獨不能爲之少待耶。甲曰。唉。俟之河清。人壽幾何。人亦有言。相見不相親。不如不相見。君試設身處地。當亦知吾之焦急也。

友曰：某小且聲價甚昂。一般貴游子弟。爭欲納交而不可得。是不宜孟浪從事也。然今者幸獲有機緣。彼因一白頭債券。爲無賴所挾持。君能代爲解決此糾紛。則好事接近矣。

粵中優伶習慣揮霍。恆向人舉債。而一般放班賬者。遂得因緣之爲利。所謂白頭債券者。若曹以資貸于班中不甚知名之角式。首尾第具揭借字樣。而空其數目不書。俟彼角式知名。蒸蒸日上時。乃隨意填寫券之數目。以資勒索。多或鉅萬。

大漢公報

漢聲

第十二頁

少亦數千。以故班中子弟。負此債累累。雖歲中工值巨萬。而逋負山積。清理無從。積是故也。

某小且微時。嘗向人舉債。不少此種白頭債券。至是聲名鵲起。他人遂以此挾之。彼放班賬者固非善良者流。多數爲地方無賴。具有一般潛勢力。

〔未完〕

各縣嫁娶儀式之調查

(乳源縣) 儀式(一) 婚娶儀式及費用
(上等) 民間婚娶。男家方面仍沿舊習。以花轎迎新婦。以一童子肩竹竿紅布旗。俗稱彩旗。又一童子肩挑銅鑼兩面。沿路鳴鑼爲導。並吹手四名。儀式極爲簡陋。其媒人及送嫁郎舅親族。多係步行。路遠者。亦祇貳三山轎隨行。上等之家。

。其所需儀仗等費。如距離近者約四五十元。遠者七八拾元不等。酒席壹百席。約二百元。零星支消一百元。又給女家財禮約一百六七拾元。猪肉一百斤。值四拾元左右。鷄貳拾斤。值拾元左右。酒五六拾斤。值十元左右。共需六七百元。

中等約四百元。(下等)約貳百餘元。(嫁女儀式及費用。女家方面亦沿舊習。所得女子財禮一百六七拾元。除盡數購置嫁衣首飾被氈褥。木器錫器外。往往不敷。均由父母賠墊。其所領酒肉鷄等禮物。並要于婚姻期前邀請親友戚族聚飲。至臨嫁日。親友幫同送嫁。二朝女與

點綴昇平之三京

自青白統一之後。各處都會如要人之游樂宴會。以示政簡官閒。人民之巡遊慶祝。以示普天同慶。均爲點綴昇平之事。而最近三京之點綴

第十二頁

櫟大道。正在忙於開闢。拆屋聲。與人民呼籲聲。亦鬧得震天價响。爲歡爲戚。官民各有其感觸。要不得謂非點綴昇平事也。但聞南京人。意以此等拆屋爲乾火燒。意謂火燒房屋。尚有其地之存留。迎櫟屋築路。連屋地也燒得乾淨了。更有爲

患隨之而少。其二、爲美國醫學博士所發明。該法先在船內置鹹水浴池。水之溫度。約在九拾度。量浪者須以布蔽目。免感覺船之搖動。然後橫眠池內。則雖簸動。亦不能感覺。而量浪之苦。可因之減輕。

暈浪救濟良法

暈浪之苦。凡航海旅客。莫不以此爲患。若有遊歷之志。而乏抵禦暈浪之力。則欲博覽勝地。何可如願。近日曾有人發明治暈浪良法。其

走東西。○峭嶺層層寒氣重。○深林處處晚晚烟
迷。○條條細雨飄鴻跡。○拂拂狂風送
馬蹄。○搔首自嗟時運舛。○半生零落

有兩方。其壹即在船之兩旁。各置鐵水池。池形如長式水泡。外有小孔甚多。當浪大之際。海水咸向該池衝入。至貫滿為止。於船之兩旁。受水池之重力。簸動速率。漸受影響。移時船身便能鎮定。量浪之

沉沉煙霧滿家城。愧我無能辨得明。
態度常懷謀幸福。行方不料禍潛生。
紛紛事務何年白。慘淡愁顏幾日平。
俗慮無端纏莫解。桃源欲覓學農耕。

義泰公司

G. High Co.
500 Main & 268 Pender St.E
Phone Secy. 3729
Vancouver F. C. Can.

定閱良友畫報好機會到了

減價一月 凡于正月一日至卅一日期內定閱全年者收銀三元三毛五 定閱半年者收銀一元七毛五

十八年新通書二毛五 養魚全書一元七毛五

發售

實用養家全書壹元二毛五	種棉法	二毛五
實用養牛全書壹元二毛五	中國養蠶學	七毛
實用養蜂新書二毛五	實驗解卵法	四毛
實用養雞全書一元	蜜蜂採蜜管理法	五毛
實用養鵝要訣六毛	農產製造學	八毛
實用養羊全書壹元八毛	果木栽培新法	三毛
實用森林學	養鷄新法	四毛

實業叢書

畜養叢書三元七毛五

植棉學三毛

然儼想○相影

家專影撮有惟

黑 初 耀 固

新

嘉

坡

新書

軍報

雜每

省誌冊

港每二

日冊毛

報一五

每毛

日五

壹

毛

大注意

龔貞信總報局廣告

中國風景名播全球 樓閣壯麗 人物畫像
名媛學士 佈置五洲 藝術超群 孰與匹儔
山河幽雅 最適遊 女伶艷技 劉覽解憂
先覺志士 叢書彙錄 創刊書報 四海銷流
購冊正規 可解羈愁 男女橋樑 快觀風采
既增智識 又暢心頭 遠近各埠 寄書悉郵
珠江番報 非外登報 蝴蝶魚報 上海時報
省港日報 雜誌自報 常有新到 貞信發售

貞信先生

正 引 儔 於 萃
軟 於 萃

報 畫 非 非
華 點 名 著

新 報 時
九 題 點 江 著 時

吾華兄弟元號

啟者本店歷來所製之
咸菜爽脆適口鹹淡相
宜清香美味久蒙僑胞
所嘉許現又有製就一
磅半庄四十八頭箱應
市雲埠各發行店現有
代賣倘宜應市者無論
向何號購辦請道自再

▲鹹菜叉市

廣市街口對面

CHOW STUDIO
TRADE MARK
ESTD 1906

加拿大

廣州州州

廣新張廣告

KWONG CHOW CO.

General Merchants & Labour Contractors

33 Pender St. E Vancouver B. C. Phone Sey 2099

啓者本號厚集資本創設

雲埠片打街東門牌三十

三號開張專辦祖國油糖

茶米各江海味蘇杭雜貨

特委伴選辦大帮鮮明正

地道藥材參茸玉桂補料

各著名膏丹丸散等俱全

惟開張伊始仰我遠近

僑胞留心光顧特表歡迎

此盼

喊線矢麼貳〇九九

花柳疳疔魚口便毒蠱脹

祖傳甘宏根專醫跌打刀傷炮火續筋駁骨

小兒急慢驚風瘡科雜症

裕 綸 德 記

雲高華

YEE LUN ARK KEE

534-6 FISGARD ST., P.O. BOX 1514, VICTORIA, B. C.

新 到 人 帮

增城絲苗米
 唐一號絲苗米
 唐新花萱占
 各江海味
 各種炮竹
 日用雜貨
 無一不備
 關祝華謹啟

TELEPHONE 2180

司理 周成德 周家娘 謹啟

本旅館開設在雲埠經街夾佐治街角粵合雅聚氣地

佐

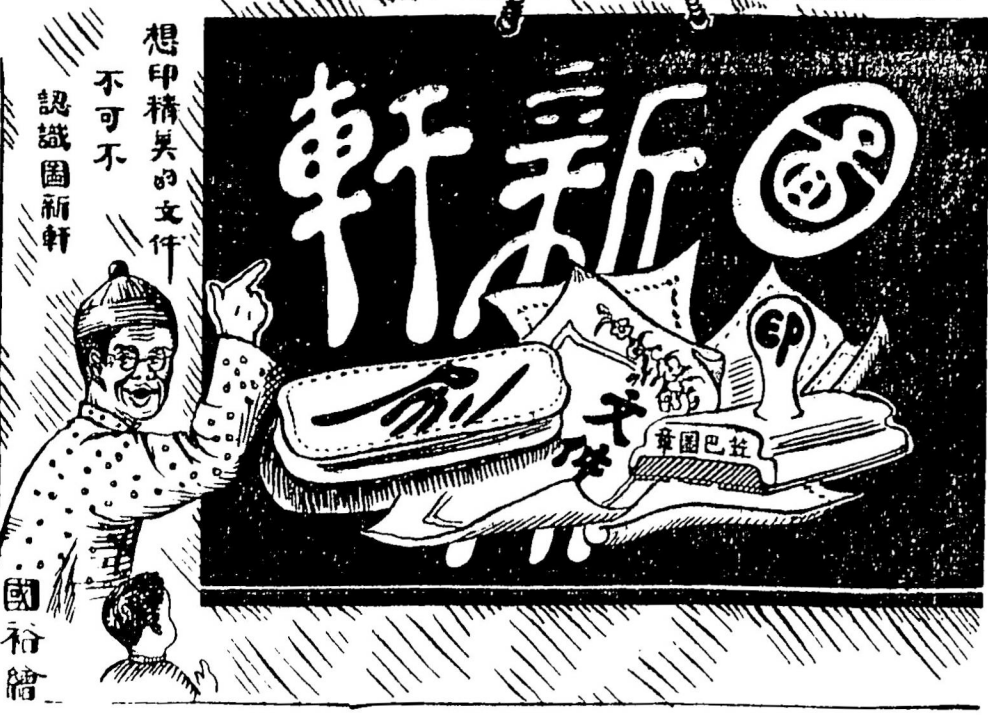
治治
治治
館 旅旅
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275C
207 Georgia, Street
ancouver, B.

極表歡迎
熱心房舍清潔
街角與廣增其為鄰近僑胞光臨

▲電話 (矢務) 九二七五〇

醫士余躍瀾寓

司理 余朋和啟



HO SUN HING CO.
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 1113
林理司

色特四業營
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

胃為生命之本
弟患胃病多年，時常胃痛，食不甘味，身體消瘦，百藥無效。後經友人介紹，服食「胃為生命之本」，不數日，胃痛即止，食慾漸開，體力日增。此藥功效神速，誠為胃病之聖藥也。凡患胃病者，請速購服，以免延誤。此藥係由名醫精製，藥力宏大，誠為救世之良藥。每瓶售價大洋一元，各大藥房均有代售。

雲哥
參茸大補丸 每盒五元
自製各項膏丹丸散
本號自製中西送禮藥材，諸君光顧，格外歡迎。地址：32 Pender St. W. P. O. Box 646, Vancouver, B. C. 司理人楊金樹 葉昌全啟

老廣珍
石貓五玉鑽珍
眼鏡器石珠
QUONG CHING CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

卑路斐旅館
BELLVILLE ROOMS
261 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
本旅館開辦於喜市定街東二，百六十一號，地方高潔，光線充足，空氣清新，水電俱全。另有單房、雙房、套房，租金低廉，服務周到。歡迎各界光臨。本旅館主人啟。

跌打積瘀作痛丸
跌打損傷，氣血凝滯，致成腫痛。服此丸能活血化瘀，消腫止痛。每瓶大洋一元。
跌打外科如聖膏
跌打損傷，腫痛難忍。貼此膏能消炎止痛，促進癒合。每張大洋一角。
跌打神丹
跌打損傷，筋骨疼痛。服此丹能舒筋活絡，止痛消腫。每瓶大洋一元。

清血消粒解毒丸
紅雲血毒，皮膚瘙癢，瘡癤腫毒。服此丸能清血解毒，消腫止痛。每瓶大洋一元。
皮膚止癢解毒水
皮膚瘙癢，紅腫難忍。搽此水能止癢消腫，清熱解毒。每瓶大洋一元。

丸散目錄
本軒萬丹丸散，馳名中外，功效神速。凡患各種疑難雜症，服之立見奇效。地址：900 Temple Street, Los Angeles, Cal., U. S. A. 寄便閱取函來。

新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
旅加屬一埠台山人李樹芬啟。地址：Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B. C.

恭頌良醫
趙邦立醫師醫術精湛，活人無數。特此鳴謝，以表感激之情。地址：Arlington Gate, 3201 St. Ave. S. Lebridge Alta.

馳名三鞭補腎丸
此丸專治腎虛腰痛，陽痿早洩，遺精滑精等症。服之能補腎壯陽，強身健體。每瓶大洋一元。

生隆棧參茸
本棧經營各種名貴藥材，參茸燕鮑，貨真價實。歡迎各界光臨選購。地址：Vancouver, B. C.

利金 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.
專辦各種中西藥材，批發零售，一律歡迎。地址：75-77 Pender St. East, Vancouver, B. C.

昌源
Wah On Chong
2 Canton St.
Vancouver, B. C.
專辦各種中西藥材，批發零售，一律歡迎。地址：2 Canton St., Vancouver, B. C.

星斷吉凶
能參鬼谷，預測吉凶，批命指迷。地址：Vancouver, B. C.

溫金有告白
啟者本行辦理各種中西藥材，批發零售，一律歡迎。地址：Vancouver, B. C.

處訊通
Columbia Paper Co. Ltd.
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

哥林比紙料
專辦各種紙料，批發零售，一律歡迎。地址：Vancouver, B. C.